

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 97/2006

(2006. gada 7. jūlijs),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk tekstā "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2006. gada 2. jūnija Lēmumu Nr. 71/2006 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2006. gada 6. februāra Regula (EK) Nr. 204/2006, ar ko pielāgo Padomes Regulu (EEK) Nr. 571/88 un groza Komisijas Lēmumu 2000/115/EK nolūkā organizēt Kopienas apsekojumus par lauku saimniecību struktūru 2007. gadā ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi:

1. Pielikuma 23. punktu (Padomes Regula (EEK) Nr. 571/88) papildina ar šādu ievilkumu:

— **32006 R 0204:** Komisijas 2006. gada 6. februāra Regulu (EK) Nr. 204/2006 (OV L 34, 7.2.2006., 3. lpp.)."

2. Sarakstu 1. papildinājumā aizstāj ar sarakstu šā lēmuma pielikumā.

3. Pielikuma 23.a punktu (Komisijas Lēmums 2000/115/EK) papildina ar šādu ievilkumu:

— **32006 R 0204:** Komisijas 2006. gada 6. februāra Regulu (EK) Nr. 204/2006 (OV L 34, 7.2.2006., 3. lpp.)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 204/2006 teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas ir jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2006. gada 8. jūlijā, ja EEZ Apvienotā komiteja ir saņēmusi visus paziņojumus saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 245, 7.9.2006., 42. lpp.

⁽²⁾ OV L 34, 7.2.2006., 3. lpp.

(*) Nav norādītas konstitucionālās prasības.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2006. gada 7. jūlijā

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētāja*
Oda Helen SLETNES

PIELIKUMS

2007. GADA RĀDĪTĀJU SARAKSTS (*)

Paskaidrojums: NR= reaattiecas, NS= renozīmīgs, NE= reesoss vai pielīdzināms nullei.

A. Saimniecības ģeogrāfiskais stāvoklis		LI	N	IS
1.	Apsekojuma rajons			
	a) administratīvais rajons vai apsekojuma rajona daļa (1)		NR	NR
2.	Mazāk labvēlīgs apgabals (1)		NR	NR
	a) kalnu apgabals (1)		NR	NR
3.	Lauksaimniecības zemes ar vides ierobežojumiem		NR	NR
B. Saimniecības juridiskais statuss un pārvalde (apsekojuma dienā)		LI	N	IS
1.	Vai saimniecības juridiskās un ekonomiskās saistības uzņemas:			
	a) fiziska persona, kas ir vienīgais turētājs, ja saimniecība ir neatkarīga?			
	b) viena vai vairākas fiziskas personas, kura(-as) ir partneris(-i), ja saimniecība ir kopsaimniecība? (2)			
	c) juridiska persona?			
2.	Ja atbilde uz B iedaļas 1. punkta a) apakšpunkta jautājumu ir "jā", vai šī persona (turētājs) ir arī pārvaldnieks?			
	a) ja atbilde uz B iedaļas 2. punkta jautājumu ir "nē", vai pārvaldnieks ir turētāja ģimenes loceklis?		NS	NS
	b) ja atbilde uz B iedaļas 2. punkta a) apakšpunkta jautājumu ir "jā", vai pārvaldnieks ir turētāja laulātais?		NS	NS
C. Īpašuma lietošanas veids (attiecībā uz turētāju) un lauksaimniecības sistēma		LI	N	IS
Izmantotā lauksaimniecības zeme:				
1.	Īpašnieka apsaimniekojumam			
2.	Nomnieka apsaimniekojumam			
3.	Pusgraudniecībai vai citādi		NE	NE
5.	Lauksaimniecības sistēma un prakse:			
	a) saimniecības izmantotā lauksaimniecības zeme, kurā izmanto bioloģiskās lauksaimniecības ražošanas metodes saskaņā ar Eiropas Kopienas noteikumiem;			NS
	d) saimniecības izmantotā lauksaimniecības zeme, attiecībā uz kuru notiek pāreja uz bioloģiskās lauksaimniecības ražošanas metodēm;			NS
	e) vai saimniecība izmanto bioloģiskās ražošanas metodes arī attiecībā uz dzīvnieku audzēšanu?			NS
6.	Saimniecības produkcijas galamērķis:			
	a) vai turētājs mājāsaimniecībā patērē vairāk nekā 50 % saimniecības galaprodukcijas (vērtības izteiksmē)?		NS	NS
	b) vai tiešā pārdošana patērētājiem veido vairāk nekā 50 % no pārdošanas kopapjoma?		NS	NS
D. Aramzeme		LI	N	IS
Labība graudu audzēšanai (tostarp sēklas):				
1.	Parastie kvieši un speltas kvieši			NE

(*) Piezīme lasītājam: Rādītāju numerācija ir izveidojusies ilgās lauku saimniecību struktūras apsekojumu vēstures gaitā, un to nevar mainīt, neietekmējot apsekojumu salīdzināmību.

(1) Informāciju par mazāk labvēlīgu apgabalu (A iedaļas 2. punkts) un kalnu apgabalu (A iedaļas 2. punkta a) apakšpunkts) sniegt nav obligāti, ja katrai saimniecībai ir nosūtīts administratīvā rajona kods (A iedaļas 1. punkta a) apakšpunkts). Ja saimniecībai nav piešķirts administratīvā rajona kods (A iedaļas 1. punkta a) apakšpunkts), ir jāsniedz informācija par mazāk labvēlīgu apgabalu (A iedaļas 2. punkts) un kalnu apgabalu (A iedaļas 2. punkta a) apakšpunkts).

(2) Informācija pēc izvēles.

2.	Cietie kvieši	ha/a		NE	NE
3.	Rudzi	ha/a			NS
4.	Mieži	ha/a			
5.	Auzas	ha/a			NS
6.	Graudu kukurūza	ha/a		NE	NS
7.	Rīsi	ha/a		NE	NE
8.	Pārējā labība graudu audzēšanai	ha/a		NS	NE
9.	Proteīnaugi graudu audzēšanai (tostarp sēklas un labības un pākšaugu maisījumi), tostarp: e) zirņi, lauku pupas un saldās lupīnas; f) lēcas, aunazirņi un vīķi; g) pārējie proteīnaugi, ko novāc sausus.	ha/a		NS	NE
10.	Kartupeļi (tostarp agrie kartupeļi un sēklas kartupeļi)	ha/a			
11.	Cukurbietes (izņemot sēklas)	ha/a		NE	NE
12.	Lopbarības sakņaugi un krustzieži (izņemot sēklas materiālu)	ha/a		NS	NS
Augi rūpnieciskām vajadzībām:					
23.	Tabaka	ha/a		NE	NE
24.	Apiņi	ha/a		NE	NE
25.	Kokvilna	ha/a		NE	NE
26.	Rapsis un ripsis	ha/a			
27.	Saulespuķes	ha/a		NE	NE
28.	Soja	ha/a		NE	NE
29.	Linsēklas (eļļas lini)	ha/a		NE	NE
30.	Pārējās eļļas augu kultūras	ha/a		NE	NE
31.	Lini	ha/a		NE	NE
32.	Kaņepes	ha/a		NE	NE
33.	Pārējās augu kultūras tekstilrūpniecībai	ha/a		NE	NE
34.	Aromātiskie augi, ārstniecības augi un garšaugi	ha/a		NS	NS
35.	Augi rūpnieciskām vajadzībām, kas citur nav minēti	ha/a		NE	NE
Svaigi dārzeņi, melones, zemenes:					
14.	Ārā vai zem zema (ne aizsniiedzama) aizsargpārsega, tostarp: a) atklātā laukā; b) dārzkopībā.	ha/a			
15.	Zem stikla vai cita (aizsniiedzama) aizsargpārsega	ha/a			
Ziedi un dekoratīvie augi (izņemot dēstu audzētavas):					
16.	Ārā vai zem zema (ne aizsniiedzama) aizsargpārsega	ha/a		NS	NS
17.	Zem stikla vai cita (aizsniiedzama) aizsargpārsega	ha/a			
18.	Lopbarības augi: a) zālāji aramzemē; b) cita rupjā lopbarība zaļmasā, tostarp: i) zaļā kukurūza (skābbarības kukurūza); iii) pārējie lopbarības augi.	ha/a			
		ha/a		NS	NS
		ha/a			NS

19.	Laukaugu sēklas un stādi (izņemot labību, kaltētus dārzeņus, kartupeļus un eļļas sēklu augus)	ha/a			
20.	Pārējās laukaugu kultūras	ha/a			
21.	Papuve, uz ko neattiecas subsīdijas	ha/a			NR
22.	Saimnieciski neizmantota papuve, uz kuru attiecas atmatu sekmēšanas shēmas	ha/a		NR	NR
E. Piemājas dārzi				NS	NS
F. Pastāvīgās ganības un pļavas			LI	N	IS
1.	Ganības un pļavas, izņemot nekultivētās ganības	ha/a			
2.	Nekultivētās ganības	ha/a			
3.	Pastāvīgās ganības un pļavas, ko vairs neizmanto saimnieciskos nolūkos un uz kurām attiecas subsīdiju maksājums	ha/a		NR	
G. Ilggadīgās kultūras			LI	N	IS
1.	Augļu koku un ogulāju stādījumi	ha/a			
a)	mērenās klimata joslas svaigu augļu un ogu šķirnes ⁽¹⁾ ;	ha/a			NS
b)	subtropu klimata joslas augļu un ogu šķirnes;	ha/a		NE	NE
c)	rieksti.	ha/a		NE	NE
2.	Citrusaugu stādījumi	ha/a		NE	NE
3.	Olīvkoku stādījumi	ha/a		NE	NE
a)	no kā parasti iegūst galda olīvas;	ha/a		NE	NE
b)	no kā parasti iegūst olīvas eļļas ražošanai.	ha/a		NE	NE
4.	Vīna dārzi,	ha/a		NE	NE
	no kā parasti iegūst:				
a)	kvalitātes vīnu,	ha/a		NE	NE
b)	citus vīnus,	ha/a		NE	NE
c)	galda vīnogas,	ha/a		NE	NE
d)	rozīnes.	ha/a		NE	NE
5.	Dēstu audzētavas	ha/a		NS	NE
6.	Pārējās ilggadīgās kultūras	ha/a		NE	NE
7.	Ilggadīgās kultūras zem stikla	ha/a		NE	NE
H. Pārējā zeme			LI	N	IS
1.	Neizmantota lauksaimniecības zeme (lauksaimniecības zeme, kas vairs netiek apsaimniekota ekonomisku, sociālu vai citu iemeslu dēļ un kuru neizmanto augsekas sistēmā)	ha/a			
2.	Mežu zeme	ha/a			
3.	Pārējā zeme (zeme zem ēkām, saimniecības pagalmi, ceļi, dīķi, karjeri, neauglīga zeme, klintis utt.)	ha/a			
I. Sēnes, apūdeņošana, platības, ko vairs neizmanto saimnieciskos nolūkos, uz ko attiecas subsīdiju maksājums, un platības, uz ko attiecas atmatu sekmēšanas shēmas			LI	N	IS

⁽¹⁾ Beļģija, Nīderlande un Austrija šajā pozīcijā var iekļaut G iedaļas 1. punkta c) apakšpunkta postenī "rieksti".

2.	Sēnes	ha/a		NS	NS
3.	Apūdeņotā platība				NE
a)	kopējā apūdeņojamā platība;	ha/a			NE
b)	apstrādātā platība, ko apūdeņo.	ha/a			NE
8.	Platības, ko vairs neizmanto saimnieciskos nolūkos, uz ko attiecas subsīdiju maksājums, un platība, uz ko attiecas atmatu sekmēšanas shēmas, ko iedala pēc:	ha/a		NR	NR
a)	platības, ko vairs neizmanto saimnieciskos nolūkos, uz ko attiecas subsīdiju maksājums (jau uzskaitītas D iedaļas 22. punktā un F iedaļas 3. punktā);	ha/a		NR	NR
b)	platības, ko izmanto lauksaimniecības izejvielu ražošanai nepārtikas nolūkos (piemēram, cukurbietes, rapsis, ne meža koki un krūmi utt., tostarp lēcas, aunazirņi un vīķi; jau uzskaitītas D un G iedaļā);	ha/a		NR	NR
c)	platības, kas pārveidotas par pastāvīgām ganībām un pļavām (jau uzskaitītas F iedaļas 1. un 2. punktā) ⁽¹⁾ ;	ha/a		NR	NR
d)	bijušās lauksaimniecības zemes, kas pārveidotas par mežu zemēm vai ko gatavo apmežošanai (jau uzskaitītas H iedaļas 2. punktā) ⁽¹⁾ ;	ha/a		NR	NR
e)	pārējās platības (jau uzskaitītas H iedaļas 1. un 3. punktā) ⁽¹⁾ .	ha/a		NR	NR
J.	Ganāmpulks (apsekojuma atsaucis dienā)		LI	N	IS
1.	Zirgu dzimtas dzīvnieki	skaits			
	Liellopi:				
2.	Liellopi, līdz viena gada vecumam, tēviņi un mātītes	skaits			
3.	Liellopu tēviņi, gadu veci, bet ne vecāki par diviem gadiem	skaits			
4.	Liellopu mātītes, gadu vecas, bet ne vecākas par diviem gadiem	skaits			
5.	Liellopu tēviņi, divus gadus veci vai vecāki	skaits			
6.	Teles, divus gadus vecas vai vecākas	skaits			
7.	Slaucamas govīs	skaits			
8.	Pārējās govīs	skaits			
	Aitas un kazas:				
9.	Aitas (visu vecumu)	skaits			
a)	aitas, vaislas mātītes;	skaits			
b)	pārējās aitas.	skaits			
10.	Kazas (visu vecumu)	skaits			
a)	kazas, vaislas mātītes;	skaits			
b)	pārējās kazas.	skaits			
	Cūkas:				
11.	Sivēni, kuru dzīvsvars nepārsniedz 20 kilogramu	skaits			
12.	Vaislas sivēnmātes, kuru svars ir 50 kilogramu vai vairāk	skaits			
13.	Pārējās cūkas	skaits			
	Mājputni:				
14.	Broileri	skaits			
15.	Dējējvistas	skaits			
16.	Pārējie mājputni,	skaits		NS	NS
	tostarp:				
a)	tītari;	skaits		NS	NS
b)	pīles;	skaits		NS	NS
c)	zosis;	skaits		NS	NS
d)	pārējie mājputni, kas nav minēti citur.	skaits		NE	NE
17.	Truši, vaislas mātītes	skaits		NS	NS

⁽¹⁾ Vācija var apvienot 8. punkta c), d) un e) apakšpunkta pozīcijas.

18. Bites

stropu skaits

	NS	NS
	NS	NS

19. Ganāmpulks, kas nav minēts citur

jā/nē

L. **Saimniecības darbaspēks** (12 mēnešos pirms apsekojuma dienas)

Statistikas datus vāc par katru saimniecībā strādājošu personu, kas ietilpst šādās saimniecības darbaspēka kategorijās, pieļaujot savstarpēju datu pārklāšanos un/vai pārklāšanos ar citiem apsekojuma rādītājiem.

1. Turētāji

Šajā kategorijā ietilpst:

- fiziskas personas:
 - neatkarīgu saimniecību vienīgie turētāji (visas personas, kas ir atbildējušas "jā" uz jautājumu B iedaļas 1. punkta a) apakšpunktā);
 - kopsaimniecību partneris, kas ir atzīts par turētāju;
- juridiskas personas.

Par katru iepriekš minēto fizisko personu uzskaita šādu informāciju:

- dzimums;
- vecums atbilstoši šādām vecuma grupām: no skolas beigšanas vecuma līdz < 25 gadiem, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 vai vairāk;
- lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (izņemot mājas darbus) atbilstīgi šādai klasifikācijai: 0 %, > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (pilna slodze) no pilnas slodzes laukstrādnieka lauku darbos pavadītā gada.

LI	N	IS

1. a) Pārvaldnieki

Šajā kategorijā ietilpst:

- neatkarīgu saimniecību pārvaldītāji, tostarp laulātie un pārējie turētāju ģimenes locekļi, kuri ir arī pārvaldnieki, t. i., ja atbilde ir "jā" uz B iedaļas 2. punkta a) vai b) apakšpunktu;
- kopsaimniecību partneri, kuri ir atzīti par pārvaldniekiem;
- saimniecību pārvaldnieki, ja turētājs ir juridiska persona.

(Pārvaldniekus, kas ir arī vienīgie turētāji vai partneri, kuri atzīti par kopsaimniecības turētājiem, uzskaita tikai vienu reizi, t. i., kā turētāju L iedaļas 1. punkta kategorijā).

Par katru iepriekš minēto personu uzskaita šādu informāciju:

- dzimums;
- vecums atbilstoši šādām vecuma grupām: no skolas beigšanas vecuma līdz < 25 gadiem, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 vai vairāk;

LI	N	IS

- lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (izņemot mājas darbus) atbilstīgi šādai klasifikācijai: > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (pilna slodze) no pilnas slodzes laukstrādnieka lauku darbos pavadītā gada.

--	--	--

2. Turētāju laulātie

Šajā kategorijā ietilpst vienīgo turētāju laulātie (atbilde uz B iedaļas 1. punkta a) apakšpunkta jautājumu ir "jā"), kas nav iekļauti ne L iedaļas 1. punktā, ne L iedaļas 1. punkta a) apakšpunktā (viņi nav pārvaldnieki: atbilde uz B iedaļas 2. punkta b) apakšpunkta jautājumu ir "nē").

Par katru iepriekš minēto personu uzskaita šādu informāciju:

- dzimums;
- vecums atbilstoši šādām vecuma grupām: no skolas beigšanas vecuma līdz < 25 gadiem, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 vai vairāk;
- lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (izņemot mājas darbus) atbilstīgi šādai klasifikācijai: 0 %, > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (pilna slodze) no pilnas slodzes laukstrādnieka lauku darbos pavadītā gada.

LI	N	IS

3. a) Pārējie vienīgo turētāju ģimenes locekļi, kas veic lauku darbu saimniecībā: vīrieši (izņemot personas L iedaļas 1. punkta, 1. punkta a) apakšpunkta un 2. punkta kategorijās).

3. b) Pārējie vienīgo turētāju ģimenes locekļi, kas veic lauku darbu saimniecībā: sievietes (izņemot personas L iedaļas 1. punkta, 1. punkta a) apakšpunkta un 2. punkta kategorijās).

Par katru personu, kas ietilpst iepriekš minētajās kategorijās, uzskaitāma šāda informācija par personu skaitu saimniecībā atbilstīgi šādām grupām:

- lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (izņemot mājas darbus) atbilstīgi šādai klasifikācijai: > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (pilna slodze) no pilnas slodzes laukstrādnieka lauku darbos pavadītā gada.

LI	N	IS

4. a) Pastāvīgi nodarbinātais darbaspēks, kas nav ģimenes locekļi: vīrieši (izņemot personas L iedaļas 1. punkta, 1. punkta a) apakšpunkta, 2. un 3. punkta kategorijās).

4. b) Pastāvīgi nodarbinātais darbaspēks, kas nav ģimenes locekļi: sievietes (izņemot personas L iedaļas 1. punkta, 1. punkta a) apakšpunkta, 2. un 3. punkta kategorijās).

Par katru iepriekš minēto kategoriju uzskaitāma šāda informācija par personu skaitu saimniecībā atbilstīgi šādām grupām:

- lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (izņemot mājas darbus) atbilstīgi šādai klasifikācijai: > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (pilna slodze) no pilnas slodzes laukstrādnieka lauku darbos pavadītā gada.

LI	N	IS

5. + 6. Darbaspēks, kas nav ģimenes locekļi un ko nodarbina neregulāri: darba dienu skaits
vīrieši un sievietes

--	--	--

7. Vai turētājam, kurš ir arī pārvaldnieks, ir cits algots darbs:

- vai tā ir viņa/viņas pamatnodarbošanās? jā/nē
- vai tā ir papildu nodarbošanās? jā/nē

8. Vai vienīgā turētāja laulātajam ir cits algots darbs:

- vai tā ir viņa/viņas pamatnodarbošanās? jā/nē
- vai tā ir papildu nodarbošanās? jā/nē

9. Vai kādam citam vienīgā turētāja ģimenes loceklim, kurš veic saimniecības darbus, ir cits algots darbs? Ja "jā", cik personām ir cits algots darbs:

— vai tā ir viņa/viņas pamatnodarbošanās?

personu skaits

— vai tā ir papildu nodarbošanās?

personu skaits

10. Līdzvērtīgu pilnas slodzes darbdienu kopējais skaits 12 mēnešos pirms apsekojuma dienas, kas nav iekļauts L iedaļas 1. līdz 6. punktā un ko saimniecībā veic personas, kuras tieši nav nodarbinātas saimniecībā (piemēram, līgumstrādnieki) ⁽¹⁾.

dienu skaits

M. Lauku attīstība

1. Cita veida algots darbs saimniecībā (izņemot lauksaimniecību), kas tieši saistīts ar saimniecību:

a) tūrisms, viesu izmitināšana un citi brīvā laika pavadīšanas veidi;

jā/nē

b) mājamatniecība;

jā/nē

c) saimniecības produktu pārstrāde;

jā/nē

d) kokmateriālu apstrāde (piemēram, zāgēšana utt.);

jā/nē

e) akvakultūra;

jā/nē

f) atjaunojamās enerģijas ražošanas (vēja enerģija, salmu dedzināšana utt.);

jā/nē

g) līgumdarbi (izmantojot saimniecības iekārtas);

jā/nē

h) pārējie

jā/nē

LI	N	IS
----	---	----

	NS	
	NS	NS
		NS
	NS	
	NS	NS

⁽¹⁾ Nav obligāts dalībvalstīm, kuras par šo rādītāju var sniegt vispārēju aplēsi reģionālā līmenī.